

# Welcome to Saint Gall Catholic Community

## Bienvenidos a la Iglesia de san Gall



Saint Gall Parish is a sacramental community of faith, guided by the Holy Spirit and centered in the celebration of the Eucharist. We share the mission of the Catholic Church to make known the presence of God's saving love as revealed to us by Jesus Christ. We are dedicated to praise and worship God, to foster spiritual growth and conversion, to nurture our community, and to reach out to all people in their spiritual and temporal needs.

1343 Centerville Lane  
Gardnerville, NV 89410

775-782-2852 775-782-2622 Fax  
www.saintgall.org

**Fr. Paul McCollum**

Pastor - ext. 224  
pmccollum@saintgall.org

**Fr. Nathan Mamo, S.T.L.**

Parochial Vicar - ext. 227  
nmamo@saintgall.org

**Rocky Barth**

Parish Secretary/Secretaria parroquial - ext. 221  
rbarth@saintgall.org (Habla Español)

**Laurie Barnhill**

Director of Religious Education/Director de Educación Religiosa - ext. 236  
lbarnhill@saintgall.org

**Theresa DeGraffenreid**

Catholic PreSchool/Prescolar Catolicó - ext. 235  
tdegraffenreid@saintgall.org

### The Epiphany of the Lord January 8, 2012



© J. S. Paluch Co., Inc.

All kings shall pay him homage, all nations  
shall serve him.

— Psalm 72:11

**Mass Schedule/Horario de Misas:**

Saturday/Sábado: 4:00 pm and 6:00 pm (Español)  
Sunday/Domingo: 8:00 am, 10:30 am & 5:00 pm  
Tuesdays & Thursdays/Martes y Jueves: 12:10 pm  
Wednesdays & Fridays/Miercoles y Viernes: 8:00 am

**Reconciliation/Reconciliación:**

Saturday/Sábado: 2:30 - 3:30 pm and any time upon request/y en cualquier momento por requerimiento

**Infant Baptism Preparation/Preparación para el**

**bautismo:** Class in English and Spanish on the second Tuesday of each month at 7:00 pm./Clases para el bautismo en Inglés y en Español. El segundo martes de cada mes a las 7:00 pm.

Thank you for joining us in prayer and sacrament. Whether you are long-time residents or newly arrived in the parish, if you are not registered, please complete this form and place it in the offertory basket or mail it to the parish office. Agradecemos tu participación en la celebración de los sacramentos. Si vienes a la iglesia hace poco o mucho tiempo y no te has registrado, por favor complete el formulario en esta página y colóquela en la canasta de ofertas o mándela por correo a la oficina de la iglesia.

Name: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ City & Zip: \_\_\_\_\_

New Parishioner

Moving (please remove from parish directory)

New Address

New Phone Number

Please Send Sunday Offertory Envelopes



# Worship/Celebraciones



Magi from the east arrived

## PROMISE FULFILLED

Isaiah reminds the people of God that the land shall be restored to their possession, they shall rejoice to see their people return from the bondage of exile, and they shall be a light to the nations. In other words, through the people of Israel, the Savior shall come to all people who seek God with a sincere heart. This brings joy and the

radiance of God's glory to all the world and to all people everywhere. Through the fidelity of the people of God, and through God's fidelity to them, all people shall become God's children and rejoice in the fulfillment of God's promise to Israel.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Unos sabios llegaron de oriente

## PROMESA CUMPLIDA

Isaías le recuerda al pueblo de Dios que la tierra será devuelta a su posesión, se alegrarán de ver a su gente regresar de la esclavitud del exilio y serán una luz para las naciones. En otras palabras, el pueblo de Israel será la vía para que el Salvador venga a todos aquellos que buscan a Dios con un corazón sincero. Esto trae

consigo la alegría y el resplandor de la gloria de Dios a todo el mundo y para todas las personas en todas partes. A causa de la fidelidad del pueblo de Dios, y de la fidelidad de Dios para ellos, todos los pueblos serán hijos de Dios y se regocijarán en el cumplimiento de la promesa de Dios a Israel.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## READINGS FOR THE WEEK

**Monday:** Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11; Acts 10:34-38; Mk 1:7-11  
**Tuesday:** 1 Sm 1:9-20; Mk 1:21-28  
**Wednesday:** 1 Sm 3:1-10, 19-20; Mk 1:29-39  
**Thursday:** 1 Sm 4:1-11; Mk 1:40-45  
**Friday:** 1 Sm 8:4-7, 10-22a; Mk 2:1-12  
**Saturday:** 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a; Mk 2:13-17  
**Sunday:** 1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40; 1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

## WEEKLY MASS INTENTIONS

### Tuesday, January 10th

**12:10 pm** Howard Smith \  
by Richard & Mary Witzig

### Wednesday, January 11th

**8:00 am** Family of Dean & Louise Sharp  
by B.J. & Jerry Nickel

### Thursday, January 12th

**12:10 pm** Lynn Sharp \  
by Katy & Ted Weber

### Friday, January 13th

**8:00 am** Mary Jordan \  
by Ann Brinkmeyer

### Saturday, January 14th

**4:00 pm** Geoff Brunner \  
by Charlie & Henrietta Brandt

### 6:00 pm

Carolyn Rankine \  
by Kathleen Dellaruso

### Sunday, January 15th

**8:00 am** People of the Parish

**10:30 am** Lynn Sharp \  
by Mosel Family

**5:00 pm** Guy Daste \  
by Mosel Family

## LITURGICAL MINISTERS

Thank you to the following ministers who are scheduled for January 14th & 15th.

### Lectors:

R. Garcia, J. Brown, B. McRoberts, D. McRoberts, C. Money, C. Gourlay, M. Taylor, H. Kerrigan

### Eucharistic Ministers:

M. Tiano, L. Turner, M. Centers, S. Shick, J. Solt, B. Donley, S. Ewald, M. Vediner, L. Miller, D. Gingrich, C. McHale, A. Bye, M. Wheeler, B. Simmons, Deacon Emilio, M. Gourlay, V. Brockhage, B. Larrouy, C. Aldax, C. Sanchez, R. Sanchez, B. Hamzik, J. O'Connor, D. Sullivan, L. Barnhill J. Cracchiolo

### Altar Servers:

M. Shick, J. Welch, J. Price, D. Gourlay, E. Usher, C. & D. Taylor

# Upcoming Events/Eventos ha Realizarse

## THIS WEEK AT SAINT GALL...

### Monday, January 9th:

... Scripture Study, 1:00 pm & 7:00 pm

### Tuesday, January 10th:

... New Beginnings, 10:00 am  
 ... Pray the Rosary, 11:30 am  
 ... First & Second Grade Church Tour, 4:00pm  
 ... Adoration of the Blessed Sacrament, 5:00-9:00 pm  
 ... Women's Society, 7:00 pm

### Wednesday, January 11th:

... Pray the Rosary, 8:45 am & 3:00 pm  
 ... Our Blessed Mother's Rosary Makers, 9:00 am  
 ... First & Second Grade Church Tour, 4:00pm  
 ... Sixth - Eighth Grade Youth Group, 6:00 pm  
 ... Knights of Columbus Meeting, 7:00 pm

### Thursday, January 12th:

... Pray the Rosary, 11:30 am

### Friday, January 13th:

... Diocesan Conference  
 ... Rosary and Stations of the Cross, 8:45 am  
 ... Knights of Columbus host Bingo Night Doors open at 6:00 pm Play begins at 7:00pm  
 ... Articles for the January 21/22 bulletin due. Please submit to [bulletin@saintgall.org](mailto:bulletin@saintgall.org)

### Saturday, January 14th:

... Diocesan Conference  
 ... Elf Club, 9:00 am

## ESTA SEMANA A SAINT GALL...

### Lunes 9 de enero:

... Estudio de las Sagradas Escrituras, 1:00 pm y 7:00 pm

### Martes 10 de enero:

... Reunión de Nuevos Comienzos, 10:00 am  
 ... Rece el Rosario, 11:30 am  
 ... Visita a la Iglesia para Primero y Segundo grado, 4:00 pm  
 ... Adoración, 5:00 - 9:00 pm  
 ... Comida de la Sociedad de Mujeres, 7:00 pm

### Miércoles 11 de enero:

... Rece el Rosario, 8:45 am y 3:00 pm  
 ... Hacemos Rosarios por la Santísima Virgen, 9:00 am  
 ... Visita a la Iglesia para Primero y Segundo grado, 4:00 pm  
 ... Estudio bíblico en español para la comunidad en los salones de clases, 7:00 pm  
 ... Reunión de los Caballeros de Colón, 7:00 pm

### Jueves 12 de enero:

... Rece el Rosario, 11:30 am

### Viernes 13 de enero:

... Rece el Rosario, 8:45 am  
 ... Grupo de oracion en nuestra parroquia ven a compartir en oracion para darle gracias a dios por las bendiciones y por nuestras necesidades, 7:00 pm

### Sabado 14 de enero:

... Club de Elf, 9:00 am

Scripture Study with Father Nathan will begin again in 2012.



Join us on the following Mondays from 1:00 to 2:30 pm or from 7:00 to 8:30 pm.

January 9th, 16th and 23rd, February 20th and 27th and March 5th, 12th, 19th and 26th



## It's Not Too Late! Register Now!

Don't miss out on an opportunity to enrich your faith and connect with other Catholic Christians in a spirit of community through celebration and prayer. This invitation is extended to everyone in your parish. Take advantage of choosing nationally renowned speakers and enjoy the chance for growth and spiritual renewal. Join us for the 2012 Diocesan Conference on January 13-14 at the Nugget in Sparks. With this year's theme, We Do This Together, we hope to see you there. For more information go to <http://www.catholicreno.org> or call the Diocese at 326-9434.

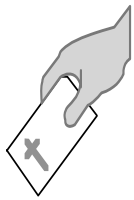


## A Lifeline for Marriage –

Retrouvaille helps couples through difficult times in their marriages. It is designed to provide the tools to help get your marriage back on track. It will give you the opportunity to rediscover each other and examine your lives together in a new and positive way. This program has helped 10's of 1000's of couples experiencing marital difficulty at all levels including disillusionment and deep misery.

For confidential information about or to register for the February 2012 program beginning with a weekend on February 10-12, call (800) 283-5952 or email: [sacramento@retroca.com](mailto:sacramento@retroca.com) or visit the web site at [www.HelpOurMarriage.com](http://www.HelpOurMarriage.com)

# Around Saint Gall/Alrededor de San Gall



## THE GIFT OF TREASURE

With gratitude for the gifts they have received, parishioners and visitors made a joyful return to the Lord of \$11,495 last weekend.

We thank you for your generosity.



There will be no English Baptism Class in January.

The next English Baptism class will be Tuesday, February 14th at 7:00 pm.

Please note that there will be no Daily Mass on January, 17, 18th and 19th due to Clergy Days.



## Some Reminders from the Church Office:

Contribution Envelopes for 2012 are available after all Masses. You can also pick them up anytime during office hours. If you do not have envelopes and would like to get them, you may also ask at the table or stop by the office.

Los sobres para las donaciones de 2012 serán distribuidos en los fines o Podrá recogerlos en la oficina de la iglesia durante la semana.

Thank you to the following parishioners who also donated to our Christmas Flower Environment:

Don Wagner

Noel & Louise Manoukian - In Memory of Joseph Edwin Manoukian, Vera Lou Kudrna, and Vera Gross



## Please Pray For...

Marilyn Wills	Family of Norbert & Linda Monahan
Patricia Van Fleet	Judy Giallong
David Buffo	Mike Burke
Sue Sanchez	Sanaye O'Beirne
Jim Bennis	Johnny Fauria
Mary O'Keefe	Family of Diane O'Neil
Ray McCollum	Eddie & Theresa Jungers
Olivia Carroll	Shirley Snyder
DeBroux Family	Debra Fry
Sue Lescure	Kendall Hills
Jennie Hoover	Carolyn Huff
Karen Stokes	Jack Grogan
Reiko Hervin	Gary Aiazzi
Teri Beauchamp	Jim and Katie Roy
Ken Blach	DeWayne Wasinger
Michael Diamond	Rene Nolan
Rob Stermitz	Chuck Buzzetti
Tom Hansen	Kathy Copple
Helen Armstrong	Family of Theresa Starrh
Family of David O'Connor	

Due to costly postage on returned mail and as a courtesy to us, please let the office know:

1. If you're a Snowbird
2. If you have moved
3. If you have changed your telephone number

We need this information so that we may update our census. Thank you!



Updated corrections to the St. Gall Cookbook, "A Taste of Heaven", are now available at the

Receptionist Desk in the Church Office. Be sure to pick up a copy at your convenience. If you find any additional errors, please send a corrected version to Terri Sutor at [hikinglady@clearwire.net](mailto:hikinglady@clearwire.net).

Copies are still available in the Church Office for \$15.00.

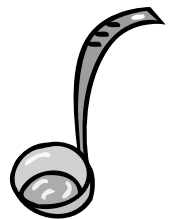
# Knights of Columbus Cioppino Feed Fundraiser



The date has been set for the 7th annual Cioppino Dinner fundraiser. Mark your calendars for February 11, 2012, and buy your tickets so you won't miss out. The proceeds from this fundraiser support our men and women in the military, veterans, and related programs. Donations made from last year's Cioppino Dinner proceeds included: \$1500 to homes for our troops, \$500 to the Veterans Guest House in Reno, \$500 to the Disabled Veterans' Project Compassion, and \$500 each to the Douglas High School Junior Reserve Officer Training Corps and the Douglas County Civil Air Patrol Cadet Program.

Cioppino, a seafood stew, includes shrimp, crab, clams, and white fish in a special Italian spiced tomato sauce base. It will be served with a green salad, french bread, dessert, and non-alcoholic beverages. Prime rib may be substituted for Cioppino. Tickets are \$30 and are available at the St. Gall Catholic Church office or after most weekend Masses until February 5.

The Knights Cioppino Dinner was first served in 2006 to revive a 1960's annual Carson Valley tradition. As told by long-time resident, Julian Larrouy, the Pagni family who operated an Italian restaurant in Pleasant Valley called the Jubilee Club, hosted an annual Cioppino Dinner at the former Gardnerville Pyrenees Hotel in appreciation for selecting the Pagni brothers as contractors on an addition to the Gardnerville Elementary School.



## Dejame Ver

**¡El padre Pablo y comunidad les saludan con mucho cariño!  
Teléfono de la oficina: 775-782-2852. Tu puedes llamarnos  
cuando necesites hablar con nosotros.**

La iglesia es un lugar donde tú puedes encontrar un contacto directo con Dios a través de la Santa Misa, de la oración personal y de la comunidad, de los sacramentos del bautismo y la confirmación, de la confesión, de la unción de los enfermos y del matrimonio.

Nuestras misas son los sábados a las 6:00 de la noche. ¡Ven con tu familia!

Nuestros bautismos son durante las misas del fin de semana. Todos los padres y padrinos deben tomar una clase para conocer sobre el bautismo. Estas clases se dan todos los segundos martes de cada mes a las 7 de la noche, en los salones de clase.

Nuestras confesiones son los sábados entre las 2:30 y 3:30 de la tarde, o haciendo una cita con el padre.

Nuestra unción de los enfermos, es cuando tú lo necesites, antes de ir a alguna cirugía, en cualquier enfermedad o bien en los años de nuestra vejez.

Nuestra celebración del matrimonio es cuando tú sientas el llamado de Dios y la voluntad para realizarlo. Debes hablar con el padre para saber que deber hacer.

Nuestro grupo de oración, es momento donde tú puedes orar por tus necesidades personales y la familia. Es un momento de compartir con los demás en la escucha y en el consejo. Nos reunimos todos los viernes la 7 de la noche.

Aún hay tiempo para registrarse a la Conferencia Diocesana que se llevará a cabo el 13 & 14 de enero, 2012. Habrá tres sesiones en español presentadas por el Dr. Hosffman Ospino:

1. Primera sesión: Eucaristía: Mesa de Comunión. En esta presentación reflexionaremos sobre los efectos de la Eucaristía como alimento, celebración afirmación como Iglesia y comunión transformadora.
2. Segunda sesión: Discipulado Cristiano en el contexto del Siglo XXI. Alimentados por la Eucaristía los cristianos tenemos la responsabilidad de ser testigos de nuestra fe; en esta sesión reflexionaremos sobre la clase de discipulado que se necesita hoy en día.
3. Tercera sesión: Hacia una nueva generación de líderes hispanos para el servicio de Dios y la Iglesia en los Estados Unidos. En esta presentación reflexionaremos sobre la necesidad de formar líderes latinos para el servicio de Dios y la Iglesia.

Para más información llamar a Maripaz Ramos al 326-9423

# Around the Diocese

Mark your calendar today. Don't miss the Annual Friends for Life Dinner, January 20, 2012 at the Silver Legacy Casino. This yearly event celebrates and honors our pro-life heroes. Keynote speaker will be Steven Ertelt, founder and editor of LifeNews.com, the nation's leading pro-life news source. To buy tickets online, go to: <https://generationsforlife.eventbrite.com/?nomo=1> For more information on this event or to find out about building a culture of life in Nevada, email [mtc3785@sbcglobal.net](mailto:mtc3785@sbcglobal.net) or visit our website at [www.nevadarighttolife.org](http://www.nevadarighttolife.org).

## MEMORIAL MASS FOR LIFE

You are encouraged to join in prayer at a Memorial Mass for Life on Monday, January 23, 2012, at 6:00 p.m. at St. Albert the Great Church, 1250 Wyoming Avenue, Reno, Nevada. This is a day of penance for the violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion, and of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life. Everyone welcome. Sponsored by the Respect Life Commission of the Diocese of Reno.

## COULD YOU SURVIVE LIVING IN POVERTY? CAPITAL CITY CIRCLES INITIATIVE POVERTY SIMULATION

By Elizabeth Reville

On November 5, 2011, St. Teresa of Avila Catholic Community hosted the Capital City Circles Initiative's community education event, "Could You Survive Living in Poverty?" This event gave many of us a firsthand opportunity to experience the challenges that families living in poverty face every day. When we entered the meeting room, we were given a "new identity" to role play, and provided with a printout of our allotted resources for the month. You could be a homeless person, a single parent, or parents out of work who are trying to feed and house their children with limited resources. Along the walls of the room, people sat at tables with signs above their sections – Utilities, Social Services, House of Worship, Food Bank, Grocery Store, Bank, Real Estate Office, Pawn Shop, Police Station, and a Construction Payroll Office. These were our community resources.

In our packets, we had transportation passes, identity badges, and instructions to obtain food stamps and other social services. When we were given the go ahead to begin our role playing and the timeframe in which we were to accomplish our tasks, we made our way to stand in line at the Social Services office to fill out forms for food stamps, for some a visit to the utility company to obtain assistance in paying a bill, and to

track our transportation passes to get to our destinations. While all of this may seem fairly straightforward, it's life's daily challenges that can become frustrating obstacles that get in the way of providing for one's family. Some very real issues that arose: a car breaks down and there's no money to fix it; not enough money for gas; a child is ill and the parent has to miss work; the utilities are shut off due to non-payment; or food stamps run out before the next monthly allotment.

The Capital City Circles Initiative is a community-based program that assists families living in poverty (Circle Leaders) to achieve their goal of self-sufficiency through education and supportive friendships with Allies from middle-class members of the community. After completing a 20-week workshop, the families (thereafter referred to as Circle Leaders), are matched with 3-5 Allies to form a Circle. From that point on each "Circle" meets once or twice a month to build friendships and to work on the Circle Leader's dreams, plans, and goals toward achieving economic self-sufficiency. Families participating in the program typically take 18 to 24 months to achieve self-sufficiency, at which time they become Allies and help other families achieve self-sufficiency; completing the circle or reciprocity. Brenda Sillis, Circles Coordinator, families and allies of the Capital City Circles (CCC) Initiative put on this very informative educational event. To learn more about CCC, visit their web site at: <http://sites.google.com/site/capitalcitycirclesinitiative/Home>